

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

|              |            |            |
|--------------|------------|------------|
| Nº albarán : | 80553868   | 2000       |
| Del/Note Nb: |            |            |
| Fecha Exp :  | 23.08.2022 | Fecha rec: |
| Del. Date :  |            | Rec date : |

|                                                                                                                                     |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Transportista/Carrier                                                                                                               | Transport number:321289 |
| Razón social : LKW WALTER Internationale<br>Short name :<br>Matricula : 9037LTIN<br>Plate Nb :<br>Remoque :<br>Remoc.plat : QALU272 |                         |
| Unidad transporte:<br>Del Unit. : Transp. ind.p. carr.                                                                              |                         |

|                                                                                                           |                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Destino / To                                                                                              |                                                                                                                                                                 |
| Cliente : Magna PT S.p.A.<br>Customer: Magna PT S.p.A.<br>Direction: via dei Ciclamini, 4<br>Det.address: | Modugno Bari 70026<br><br>Italia<br><br>Planta :<br>Center :<br>Puerta de descarga:<br>Unloading point :<br>Puesto de consumo : 14249<br>Point of consumption : |

|                                                 |
|-------------------------------------------------|
| <b>Proveedor / Supplier</b>                     |
| <b>Código:</b><br>Code : 91000014               |
| <b>Dirección:</b><br>Address : Polígono Kataide |
| <b>Población:</b><br>City : Mondragon 20500     |
| <b>País:</b><br>Country : España                |

| Referencia / Reference                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Denominación / Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Cantidad<br>Quantity |                      | Unidad<br>Unit | Embalaje<br>Packaging   |               | Etiqueta<br>Label | Cant/Bul<br>Qty/box | Nº. Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------|-------------------------|---------------|-------------------|---------------------|-------------------------|--------------|---------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Enviada<br>Delivered | Recibida<br>Received |                | Referencia<br>Reference | Bultos<br>Box |                   |                     |                         |              |                           |
| 2510630003                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | C MECANISMOS 251063000<br><br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br><br>Quantità dichiarata: 750<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio: 30<br>Quantità Imballi: 30<br>Conformità alle schede d'imballo:<br>Data controllo: 26/08/22<br>Firma:  | 750                  |                      | PZA            | TBA-501494              | 030           | 19874708/19880199 | 25                  | 550004306701            |              |                           |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>           Peso netto total :<br/>Total net weight:         </div> <div>           5.964         </div> <div>           Peso bruto total :<br/>Total brut weight:         </div> <div>           7.890         </div> <div>           Nº total de palets o contenedores:<br/>Total Nb.of palets or containers:         </div> <div>           030         </div> </div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |                      |                |                         |               |                   |                     |                         |              |                           |

| Observaciones:<br>Comments :                                                                                                                                                                                                                                                                | Proveedor / Supplier                                                          | Recapcion / Receiver | Almacén / Warehouse | Transportista / Carrier |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|
| <p>El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.</p> <p><i>Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.</i></p> | <p>SIGNED BY ROMAN MARTICORENA</p> <p><i>R. M.</i> Fagor Ederlan S. Coop.</p> |                      |                     |                         |

2

Ejemplar para el consignatario - Exemplaire du destinataire  
Copy for consignee

C.M.R.

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL  
DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM/2861/2012 - BOE 05/07/2013)

No 51.13

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

**Fagor Ederlan Koop.E.**  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
NIF: E66-2866000

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de transportes, según la norma del B.O.E. 05/07/2013 - O.FOM/2861/2012.

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

**Magna PT SpA (I)**  
70026 Modugno Bari

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

**Modugno Bari (I)**

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

**Arrasate (E) 23-8-2022**

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

**A16:80553867/68/69/70**

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)

**MARCOMBI**

**MARE COMBINATO S.L.**  
NIF: ES 663113880

**TRACTORA: 9037 LTN**  
**REMOLQUE:**

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Successive carriers (name, address, country)

**sub vettore Grand Trasporti**  
Via Aria Vecchia, 4  
83039 Pratola Serra (AV)  
P.IVA 02952250641  
Albo AV/6900599/R

17 Bis Referencia Transportista - MATRICULA

Distancia - Vehículo - Remolque o Semirremolque

**9037 LTN QALU 272**

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.

| 6 Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and numbers | 7 Número de bultos<br>Nombre de colis<br>Number of packages | 8 Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Type of package | 9 Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of goods | 10 N.º estadístico<br>N.º statistique<br>Statistical number | 11 Peso bruto kg.<br>Poids brut, kg.<br>Gross weight in kg. | 12 Volumen m³<br>Cubage m³<br>Volume in m³ |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                               |                                                             |                                                            | <b>40 Cont. Piezas Auto</b>                                                 |                                                             | <b>11340</b>                                                |                                            |

| PALETS/PALETTES | CARGADOS POR EL REMITENTE<br>CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR | REMESAS AL REMITENTE<br>REMISES À L'EXPÉDITEUR | ENTREGADOS AL DESTINATARIO<br>LIVRÉS AU DESTINATAIRE | DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO<br>RETOURÉS PAR LE DESTINATAIRE | NO DEVUELTOS, A RECÓGER<br>NON RETOURÉS, À REPRENDRE | MERCANCÍAS PELIGROSAS<br>(ADR*) CLASE | TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA |
|-----------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
|                 |                                                        |                                                |                                                      |                                                               |                                                      | <b>SI</b> <b>NO</b>                   | <b>SI</b> <b>NO</b>                   |

Clase / Class (ADR\*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid  
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en Estable a / Established in **Arrasate 23-8-2022**

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

**R.M.** Fagor Ederlan  
S. Coop.

Firma y sello del remitente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender

**MARCOMBI**  
**MARE COMBINATO S.L.**  
NIF: ES 663113880

**TRACTORA: 9037 LTN**  
**REMOLQUE**

Firma y sello del transportista  
Signature et timbre du transporteur  
Signature and stamp of the carrier

Via de recepción de mercancía / Goods received

Lugar / Lieu / Place **26 AGO 2022**

"Ricetta con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario  
Signature et timbre du destinataire  
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y  
y compris et  
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

www.DOCUMENTOSTRASPORTE.COM

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la cas échéant, la lettre.  
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.